



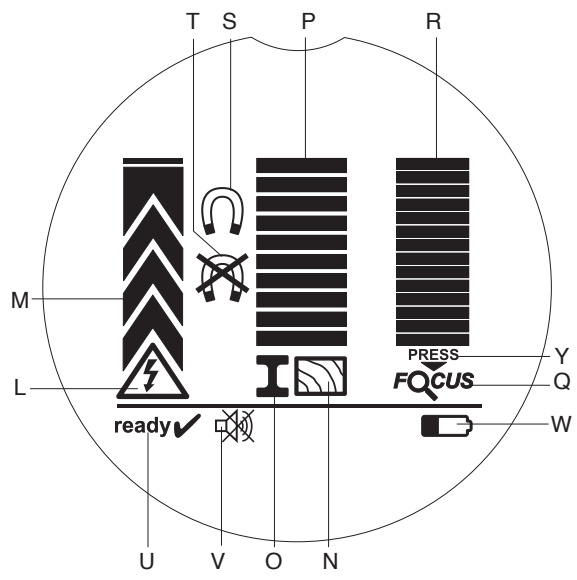
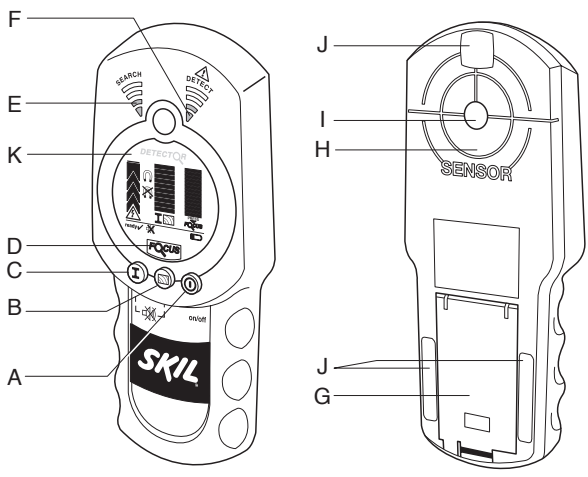
"DETECTOR" MEASURING TOOL 0550 (F0150550 . .)



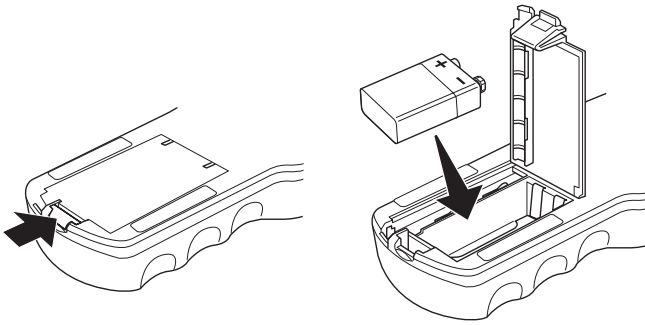
GB	INSTRUCTIONS	page 5	PL	INSTRUKCJA	strona 35
F	INSTRUCTIONS	page 7	RU	ИНСТРУКЦИИ	страница 37
D	HINWEISE	Seite 9	UA	ІНСТРУКЦІЯ	страница 40
NL	INSTRUCTIES	bladz. 11	GR	ΟΔΗΓΙΕΣ	σελιδα 42
S	INSTRUKTIONER	sida 13	RO	INSTRUCȚIUNI	pagina 45
DK	INSTRUKTION	side 15	BG	УКАЗАНИЕ	страница 47
N	ANVISNING	side 18	SK	POKYNY	strana 50
FIN	OHJEET	sivu 20	HR	UPUTE	stranica 52
E	INSTRUCCIONES	pág. 22	SCG	UPUTSTVA	stranica 54
P	INSTRUÇÕES	pág. 24	SLO	NAVODILA	stran 56
I	ISTRUZIONI	pag. 26	EST	KASUTUSJUHEND	lehekülg 58
H	LEÍRÁS	oldal 28	LV	INSTRUKCIJA	lappuse 60
CZ	POKYNY	strana 31	LT	INSTRUKCIJA	puslapis 63
TR	KILAVUZ	sayfa 33			



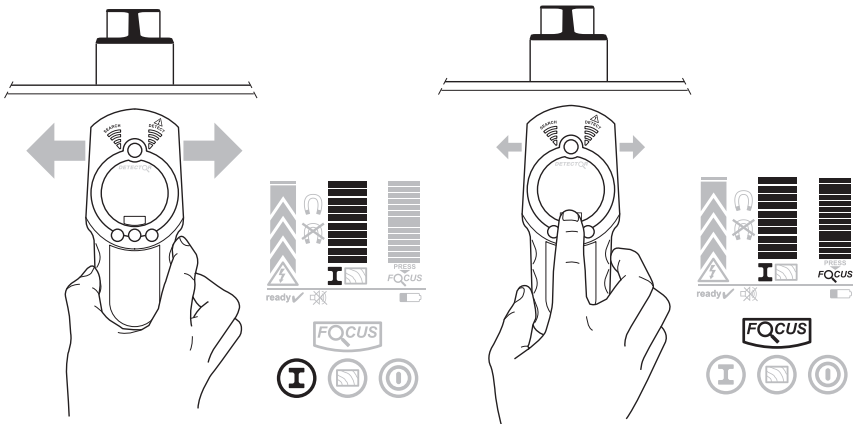
1



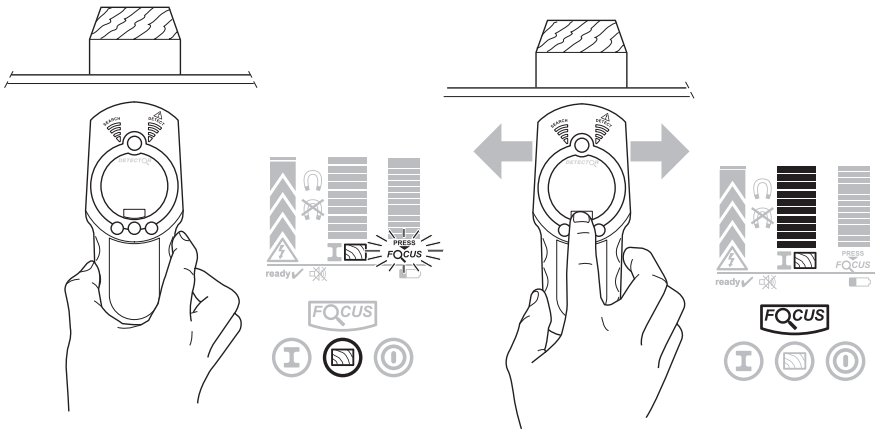
2



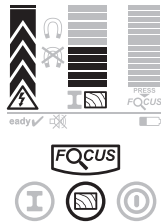
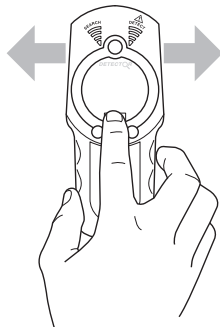
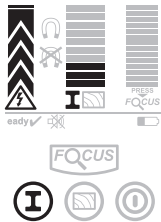
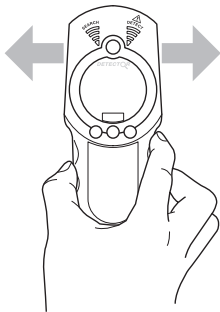
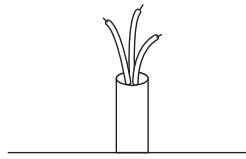
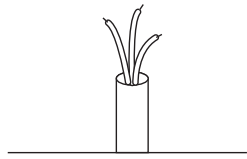
3



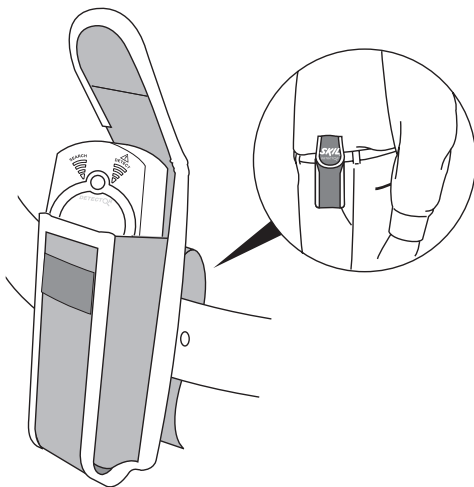
4



5



6



7



- unter bestimmten Umständen, wie hinter metallischen Oberflächen oder Oberflächen mit hohem Wassergehalt, können stromführende Drähte/Kabel nicht sicher geortet werden (diese Bereiche werden bei der Metallortung erkannt); wenn ein Messwert über einen relativ großen Bereich hinweg angezeigt wird, wird die Messgenauigkeit beeinträchtigt und die Ortung von stromführenden Drähten/Kabeln ist nicht exakt
- nicht-spannungsführende Leitungen können Sie als Metallobjekte mit dem Modus zur Metallortung finden; Litzenkabel werden dabei nicht angezeigt (im Gegensatz zu Vollmaterialkabeln)
- Akustisches Signal
 - das akustische Signal kann durch gleichzeitiges Drücken der Tasten C und B ein- und ausgeschaltet werden
 - bei ausgeschaltetem akustischem Signal wird Symbol V angezeigt
- Gürteltasche zur einfachen und bequemen Aufbewahrung ⑥

PFLEGE

- Wenn die Stärkeanzeige P kontinuierlich einen Ausschlag anzeigt, ohne dass sich ein Metallobjekt in der Nähe befindet, kann das Gerät manuell kalibriert werden:
 - alle Metallobjekte aus dem Umkreis des Geräts entfernen (auch Armbanduhren oder Ringe aus Metall)
 - das Gerät hoch halten
 - das Gerät ausschalten und gleichzeitig „On/Off“-Taste A und Metallortungstaste C drücken, bis Anzeige F rot und Anzeige E grün leuchten
 - Tasten A und C loslassen
 - nach einigen Sekunden kehrt das Gerät in den normalen Modus zur Metallortung zurück und ist wieder betriebsbereit
- Das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch reinigen (keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden)
- Filzpolster J nicht entfernen, bei Beschädigung oder Abnutzung durch neue ersetzen
- Wenn das Häkchen hinter Symbol U längere Zeit blinkt oder gar nicht mehr angezeigt wird, ist keine verlässliche Ortung mehr möglich; schicken Sie das Gerät in diesem Fall an Ihren Händler oder die nächste Skil Kundendienststelle
- Am Sensorbereich auf der Vorder- oder Rückseite des Geräts keine Aufkleber (vor allem keine metallischen) anbringen
- Das Gerät stets drinnen in seinem schützenden Karton/Koffer aufbewahren
- Das Gerät stets von Staub, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung freihalten bzw. fern halten
- Das Gerät in keiner Weise zerlegen oder modifizieren

GARANTIE / UMWELT

- Dieses Skil-Produkt wird im Einklang mit gesetzlichen/landesspezifischen Bestimmungen garantiert; durch normalen Verschleiß, Überlastung oder unsachgemäßen Umgang verursachte Schäden sind von der Garantie ausgeschlossen

- Bei Reklamationen schicken Sie das Gerät unzerlegt nebst Kaufnachweis an Ihren Händler oder die nächste Skil Kundendienststelle (Anschriften siehe www.skileurope.com)
- **Elektrowerkzeuge, Batterien, Zubehör und Verpackungen nicht in den Hausmüll werfen** (nur für EU-Länder)
 - gemäss Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden
 - hieran soll Sie Symbol ⑦ erinnern

NL

"Detector" meetgereedschap 0550

INLEIDING

- Dit meetgereedschap is bestemd voor het opsporen van ijzerhoudende en niet-ijzerhoudende metalen, houten balken, en spanningvoerende leidingen in muren, plafonds en vloeren
- Het materiaal en de grootte van het op te sporen voorwerp evenals het materiaal en de conditie van het te onderzoeken oppervlak kunnen de detectie-diepte van het meetgereedschap beïnvloeden
- **Onder bepaalde omstandigheden (bijv. vocht, metaalhoudende bouwmaterialen, met aluminium beklede isolatiematerialen), kunnen de meetresultaten minder zijn; bij het gebruik van het meetgereedschap in de buurt van apparaten, die sterke (electro)magnetische velden produceren, kunnen de meetresultaten ook minder zijn**
- Lees en bewaar deze gebruiksaanwijzing

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Maximale detectie-diepte	
- ijzerhoudende metalen	80 mm
- niet-ijzerhoudende metalen (koper)	60 mm
- koperen leidingen (spanningvoerende)	50 mm
- hout	20 mm
Energievoorziening	1x 6LR61/ 9V batterij
Levensduur van batterijen	6 uur
Gebruikstemperatuur	-10°C tot 50°C
Bewaartemperatuur	-10°C tot 70°C
Gewicht	0,3 kg

APPARAAT-ONDERDELEN ①

- A** Aan/uit toets "On/off"
- B** Toets voor houtdetectie
- C** Toets voor metaaldetectie
- D** "Focus" toets
- E** Indicatie van zoek-functie (groen licht)
- F** Indicatie van detectie-functie (rood licht)
- G** Deksel van batterijvak
- H** Sensordeelte

- I Markeringsopening
- J Viltglijders
- K LCD display
- L Indicatie van spanningvoerende leidingen
- M Meetindicatie van spanningvoerende leidingen
- N Indicatie van houtdetectie-functie
- O Indicatie van metaaldetectie-functie
- P Meetindicatie
- Q Indicatie van "Focus" functie
- R "Focus" meetindicatie
- S Indicatie van magnetische metalen
- T Indicatie van niet-magnetische metalen
- U Klaar-voor-gebruik indicatie
- V Indicatie van uitgeschakeld geluidssignaal
- W Laag energieniveau van batterij
- Y Signaal voor drukken op "Focus" toets

GEBRUIK

- Plaatsen van batterij ②
 - open deksel G
 - plaats 9V batterij (let op de juiste polen)
 - sluit deksel G
 - als de batterij bijna leeg is, gaat symbool W branden; u kunt dan nog ongeveer 1 uur meten
 - als symbool W gaat knipperen, kunt u nog ongeveer 10 minuten meten
 - als symbool W samen met het rode licht F knippert, is meten niet meer mogelijk; vervang de batterij
 - haal de batterij altijd uit het apparaat, wanneer het apparaat langdurig niet gebruikt wordt
- Aan/uit
 - ! **zorg vóór het inschakelen van het apparaat, dat sensorgedeelte H droog is**
 - schakel het apparaat in door op een willekeurige toets te drukken; na een korte zelftest is het apparaat klaar voor gebruik, aangegeven door een vinkje achter symbool U
 - bij inschakeling met toets B of C, zal het apparaat zich automatisch in de houtdetectie-functie of de metaaldetectie-functie bevinden
 - bij inschakeling met toets A of toets D, zal het apparaat zich in de laatst gebruikte detectie-functie bevinden
 - zet apparaat uit door op "On/off" toets A te drukken
 - het apparaat gaat automatisch uit als er 5 minuten lang geen knoppen worden geactiveerd
 - laat bij sterke temperatuurswisselingen het apparaat een half uur lang wennen aan de omgevingstemperatuur, alvorens met nieuwe metingen te beginnen
- Opsporen van metalen voorwerpen ③
 - druk op toets C en beweeg het apparaat over het te onderzoeken oppervlak
 - als het apparaat in de buurt van een metalen voorwerp komt, gaat het rode licht F aan en neemt de uitslag van meetindicatie P toe; als het verder van het voorwerp verwijderd raakt, gaat het groene licht E aan en neemt de uitslag af
 - bij een maximale uitslag bevindt het metalen voorwerp zich onder het midden van sensorgedeelte H

- zolang als het apparaat zich boven het metalen voorwerp bevindt, blijft het rode licht F aan en klinkt een continu geluidssignaal
- voor een nauwkeuriger localisatie van het voorwerp, drukt u op "Focus" toets D en houdt u deze toets ingedrukt, terwijl u het apparaat meermaals over het voorwerp beweegt; "Focus" meetindicatie R heeft de grootste uitslag boven het midden van het metalen voorwerp
- markeer de gevonden locatie met een potlood door markeringsopening I, indien nodig
- bij magnetische metalen (bijv. ijzer), verschijnt symbool S in de display
- bij niet-magnetische metalen (bijv. koper), verschijnt symbool T in de display

OPMERKINGEN:

- bij zwakke signalen kan het onderscheid tussen magnetische en niet-magnetische metalen voorwerpen niet gemaakt worden
 - voor het opsporen van zeer kleine of diep liggende metalen voorwerpen (die meetindicatie P niet activeren), gebruikt u "Focus" toets D en let u alleen op "Focus" meetindicatie R
 - als er zich metaalhoudende materialen bevinden in het te onderzoeken oppervlak (bijv. in tegels), dan laat meetindicatie P continu een uitslag zien; gebruik in dat geval "Focus" toets D en let alleen op "Focus" meetindicatie R
 - bij bouwstaalmatten en wapeningen in het te onderzoeken oppervlak laat meetindicatie P een uitslag zien over de gehele oppervlakte; gebruik "Focus" toets D en let alleen op "Focus" meetindicatie R
 - bij bouwstaalmatten wordt in de display vlak boven de ijzerstaafjes symbool S weergegeven en tussen de ijzerstaafjes altijd symbool T
 - Opsporen van houten voorwerpen ④
 - druk op toets B en plaats het apparaat op het te onderzoeken oppervlak
 - druk op "Focus" toets D en houd deze ingedrukt, terwijl u het apparaat over het oppervlak beweegt (zorg dat viltglijders J contact hebben met de ondergrond)
 - als een houten voorwerp is gevonden, gaat rood licht F aan en slaat meetindicatie P uit in de display; beweeg het apparaat meermaals over het oppervlak om het houten voorwerp nauwkeuriger te localiseren
 - zolang als het apparaat zich boven het houten voorwerp bevindt, blijft rood licht F aan en klinkt een continue geluidssignaal
 - meetindicatie P heeft de grootste uitslag boven het midden van het houten voorwerp
 - markeer de gevonden locatie met een potlood door markeringsopening I, indien nodig
- ### OPMERKINGEN:
- als u het apparaat toevallig boven een houten voorwerp op het te onderzoeken oppervlak hebt geplaatst en daarna over het oppervlak hebt bewogen, gaan meetindicatie P, symbool Y en licht F knipperen; verplaats het apparaat op de ondergrond en druk "Focus" toets D opnieuw in
 - ! **"Focus" meetindicatie R kan niet gebruikt worden bij het opsporen van houten voorwerpen**

- houd er rekening mee, dat in de houtdetectie-functie ook metalen voorwerpen worden gevonden tot ongeveer 40 mm diepte; schakel over naar de metaaldetectie-functie om onderscheid te maken (geen signaal: houten balk)
- Opsporen van spanningvoerende leidingen ⑤
 - ! **alleen spanningvoerende leidingen met 50 of 60 Hz wisselstroom kunnen worden opgespoord** (andere leidingen worden als metalen voorwerpen aangegeven)
 - spanningvoerende leidingen worden zowel tijdens het zoeken naar metalen voorwerpen als tijdens het zoeken naar houten voorwerpen opgespoord
 - als het apparaat dicht bij een spanningvoerende leiding komt, begint licht F te knipperen en klinkt het geluidssignaal met een snel opeenvolgende reeks tonen
- OPMERKINGEN:
 - sluit stroomverbruikers (zoals lampen en apparaten) aan op de op te sporen leiding en schakel deze in, zodat de leiding gemakkelijker gevonden kan worden
 - onder bepaalde omstandigheden (bijv. achter metalen oppervlakken of achter oppervlakken met een hoog watergehalte) kunnen spanningvoerende leidingen niet altijd worden gevonden (deze gedeelten worden herkend in de metaaldetectie-functie); als in een vrij groot gedeelte overall een meetwaarde wordt weergegeven, is de meetgevoeligheid verstoord en kunnen spanningvoerende leidingen niet op een betrouwbare wijze worden opgespoord
 - niet-spanningvoerende leidingen kunt u als metalen voorwerpen met de metaaldetectie-functie vinden; draadkabels worden daarbij niet weergegeven (in tegenstelling tot kabels van vol materiaal)
- Geluidssignaal
 - het geluidssignaal kan worden aan- en uitgeschakeld door toets C en toets B tegelijkertijd in te drukken
 - symbool V verschijnt in de display als het geluidssignaal is uitgeschakeld
- Riemtasje voor gemakkelijk en comfortabel opbergen ⑥

ONDERHOUD

- Als meetindicatie P continu uitslaat zonder dat zich een metaal voorwerp in de buurt bevindt, kan het apparaat handmatig worden gecalibreerd:
 - verwijder alle metalen voorwerpen uit de buurt van het apparaat (ook polshorloges of ringen van metaal)
 - houd het apparaat in de lucht
 - schakel het apparaat uit en druk tegelijkertijd op "on/off" toets A en metaaldetectie-toets C totdat rood licht F en groen licht E tegelijkertijd gaan branden
 - laat toetsen A en C los
 - na een paar seconden bevindt het apparaat zich weer in de normale metaaldetectie-functie en is weer klaar om gebruikt te worden
- Maak het apparaat schoon met een droge, zachte doek (gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen)
- Verwijder viltglijders J niet en vervang deze als ze beschadigd of versleten zijn

- Als het vinkje achter symbool U langdurig knippert, of helemaal niet meer weergegeven wordt, kan er niet meer betrouwbaar gemeten worden; stuur het apparaat in dit geval naar het verkoopadres of het dichtstbijzijnde Skil service-station
- Breng geen stickers (in het bijzonder geen plaatjes van metaal) aan in het sensorgedeelte aan de voor- of achterkant van het apparaat
- Berg het apparaat altijd binnenshuis op in zijn beschermende verpakking/koffer
- Houd het apparaat altijd vrij van stof, vocht en direct zonlicht
- Haal het apparaat niet uit elkaar en breng op geen enkele wijze veranderingen aan

GARANTIE / MILIEU

- Voor dit SKIL-product geven wij garantie volgens de wettelijk geldende bepalingen; schade, die terug te voeren is op natuurlijke slijtage, overbelasting of onachtzaam gebruik, is van deze garantie uitgesloten
- In geval van een klacht het apparaat ongedemonteerd, samen met het aankoopbewijs, naar het verkoopadres of het dichtstbijzijnde Skil service-station opsturen (de adressen vindt u op www.skileurope.com)
- **Geef elektrisch gereedschap, batterijen, accessoires en verpakkingen niet met het huisvuil mee** (alleen voor EU-landen)
 - volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient afgedankt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle-bedrijf, dat voldoet aan de geldende milieueisen
 - symbool ⑦ zal u in het afdankstadium hieraan herinneren

S

Mätverktyget "Detector"

0550

INLEDNING

- Det här mätverktyget används för att lokalisera järn- och ickejärnmetall, träreglar samt strömförande ledningar i väggar, tak och golv
- Mätverktygets avsökningsdjup kan påverkas av det sökta objektets material och storlek, samt av den avsökta ytans material och övriga egenskaper
- **Under vissa förhållanden, till exempel vid hög fuktighet, kan byggnadsmaterial som innehåller metall, eller isolermaterial med aluminiumfolie, påverka mätresultatet negativt; mätresultatet kan också påverkas negativt om mätverktyget används i närheten av apparater som alstrar starka (elektro)magnetiska fält**
- Läs och spara denna instruktionsbok



GB CE DECLARATION OF CONFORMITY
We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 61 326, in accordance with the provisions of the directives 89/336/EEC, 2002/96/EC.

F CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN 61 326, conforme aux réglementations 89/336/EC, 2002/96/EC.

D CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 61 326, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 89/336/EG, 2002/96/EG.

NL CE CONFORMITEITSVERKLARING
Wij verklaren, dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN 61 326, overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 89/336/EG, 2002/96/EG.

S CE KONFORMITETS FÖRKLÄRING
Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument: EN 61 326, enl. bestämmelser och riktlinjerna 89/336/EG, 2002/96/EG.

DK CE KONFORMITETSEKLERING
Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN 61 326, i henhold til bestemmelserne i direktiverne 89/336/EF, 2002/96/EF.

N CE SAMSVARSEKLERING
Vi erklærer at det er under vårt ansvar at dette produkt er i samsvar med følgende standarder eller standard-dokumenter: EN 61 326, i samsvar med reguleringer 89/336/EF, 2002/96/EF.

FIN CE TODISTUS STANDARDINMUKAISUUDESTA
Todistamos täten ja vastaamme yksin siitä, että nämä tuote en alluutettujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen EN 61 326, seuraavien sääntöjen mukaisesti 89/336/ETY, 2002/96/ETY.

E CE DECLARACION DE CONFORMIDAD
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 61 326, de acuerdo con las regulaciones 89/336/CE, 2002/96/CE.

P CE DECLARAÇÃO DE CONFIRMIDADE
Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 61 326, conforme as disposições das directivas 89/336/CE, 2002/96/CE.

I CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
Dichiaro, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti: EN 61 326, in base alle prescrizioni delle direttive 89/336/CE, 2002/96/CE.

H CE MINŐSÉGI TANUSÍTVÁNY
Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék a következő szabványoknak vagy kötelező hatósági előírásoknak megfelel: EN 61 326, a 89/336/EK, 2002/96/EK előírásoknak megfelelően.

CZ CE STRVŽUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ
Potvrzujeme na odpovědnost, že tento výrobek odpovídá následujícím normám nebo normativním podkladům: EN 61 326, podle ustanovení směrníc 89/336/EG, 2002/96/EG.

TR CE STANDARDIZASYON BEYANI
Yeğane sorumlu olarak, bu ürünün aşağıdaki standartlara veya standart belgelerine uygun olduğunu beyan ederiz: EN 61 326, yönetmeliği hükümleri uyarınca 89/336/EC, 2002/96/EC.

PL OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI CE
Niniejszym oświadczamy ponosząc osobistą odpowiedzialność, że produkt wykonany jest zgodnie z następującymi normami i dokumentami normalizacyjnymi: EN 61 326, zgodnie z wytycznymi 89/336/WE, 2002/96/WE.

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
Мы с полной ответственностью заявляем, что это изделие соответствует следующим стандартам или стандартизованным документам: EN 61 326, в соответствии с инструкциями 89/336/EC, 2002/96/EC.

UA ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ СТАНДАРТАМ ЄС
Ми проголошуємо, на нашу виключну відповідальність, що цей продукт відповідає таким стандартам чи стандартизованим документам: EN 61 326, відповідно до положень директив 89/336/EC, 2002/96/EC.

GR CE ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑΣ
Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με τους εξής κανονισμούς ή κατασκευαστικές ουσίες: EN 61 326, κατά τις διατάξεις των κανονισμών της Κοινής Αγοράς 89/336/ΕΚ, 2002/96/ΕΚ.

RO DECLARATIE DE CONFORMITATE CE
Declarăm pe proprie răspundere că acest product este conform cu următoarele standarde sau documente standardizate: EN 61 326, în conformitate cu regulile 89/336/EC, 2002/96/EC.

BG CE ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Декларираме на изцяло наша отговорност, че това изделие е съобразено със следните стандарти или стандартизирани документи: EN 61 326, в съответствие с нормативната уредба на 89/336/EG, 2002/96/EG.

SK CE PREHLÁSENIE O ZHODE
Výhradne na našu vlastnú zodpovednosť prehlasujeme, že tento výrobok zodpovedá nasledujúcim normám alebo normovaným dokumentom: EN 61 326, v súlade s predpismi 89/336/EG, 2002/96/EG.

HR CE DEKLARACIJA O UDOVOLJAVANJU STANDARDIMA
Izjavljujemo pod svojom isključivom odgovornošću da ovaj proizvod odgovara sljedećim standardima ili standardiziranim dokumentima: EN 61 326, prema odredbama smjernica 89/336/EG, 2002/96/EG.

SCG CE DEKLARACIJA O ZADOVOLJAVANJU STANDARDA
Izjavljujemo pod svojom isključivom odgovornošću da ovaj proizvod zadovoljava sledeće standarde ili standardizovane dokumente: EN 61 326, u skladu sa odredbama smernica 89/336/EG, 2002/96/EG.

SLO DEKLARACIJA O PRILAGOJENOSTI STANDARDOM CE
Izjavljamo z lastno odgovornostjo, da je ta izdelek v skladu z naslednjimi standardi oz. standardiziranimi dokumenti: EN 61 326, v skladu s predpisi navodil 89/336/EG, 2002/96/EG.

EST CE VASTAVUSEKLAARATSIOON
Kinnitame ainuvastutajana, et antud toode on vastavuses järgmistele standarditele või normdokumentidega: EN 61 326, vastavalt direktiividele 89/336/EU, 2002/96/EU nõuetele.

LV CE PAZINOJUMS PAR ATBILSTIBU STANDARTIEM
Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem vai standartizācijas dokumentiem: EN 61 326, un ir saskaņā ar EEK direktīvām 89/336/EG, 2002/96/EG.

LT CE KOKYBĖS ATITIKTIS DEKLARACIJA
Mes atsakingai pareiškiame, kad šis gaminyus atitinka tokius standartus ir normatyvinius dokumentus: EN 61 326, pagal EEB reglamentų 89/336/EG, 2002/96/EG nuostatas.